

Реализация дискурсивных маркеров в американском дискурсе ток-шоу

Научный руководитель – Власян Гаянэ Рубеновна

Харитоновна Ксения Сергеевна

Студент (бакалавр)

Челябинский государственный университет, Челябинск, Россия

E-mail: ks21@protonmail.com

Коммуникация - это сложное, многогранное и многоэлементное явление, а эффективная коммуникация всегда предполагает сочетание совокупности факторов и условий. Являясь одной из важнейших составляющих нашей речи, дискурсивные маркеры (далее ДМ) способствуют повышению эффективности коммуникации.

ДМ, относящиеся к языковым единицам структурирования дискурса, не имеют реального лексического значения, но выполняют множество важнейших функций, как, например, формирование разговорной структуры, передача намерения говорящих в беседе, обеспечение опоры для понимания социального устройства и многие другие. Данные характеристики особенно ярко прослеживаются в таком типе дискурса как ток-шоу.

Синхронизированное порождение и понимание информации в дискурсе ток-шоу позволяет изучить особенности функционирования ДМ и их природу наиболее всесторонне и полно.

ДМ представляют собой особый функциональный класс лексических выражений, которые интерпретируются в зависимости от лингвистического или концептуального контекстов. Вслед за Д. Шиффрин, мы определяем ДМ как единицы, зависящие от последовательности смыслов и разбивающие речь на части [3].

На основании выполняемых функций, Л.Д. Бринтон разделяет ДМ на две основные группы: текстуальные и межличностные. Среди текстуальных функций отмечены выделение разнообразных границ (инициировать/закончить дискурс или поменять предмет обсуждения), содействие смене ролей в разговорном дискурсе или деление на смысловые составляющие в письменном дискурсе, функция информационного индикатора и маркера последовательности или релевантности. На межличностном уровне, ДМ используются для субъективного выражения своей позиции и сближения говорящего и адресата [2].

Изучив типологию дискурса и разнообразные подходы к исследованию ДМ, мы предприняли попытку доказать, что в исследуемом дискурсе ДМ выполняют текстуальные и межличностные функции, причём для подавляющего большинства единиц характерен синкретизм. В ходе работы был проведён анализ коммуникативно-прагматических особенностей ДМ и их корреляции с функциональным спектром. Главной целью исследования является выявление функций ДМ и их контекстовых значений в рамках дискурса ток-шоу. Материалом исследования послужили американские ток-шоу “The Tonight Show Starring Jimmy Fallon”, “The Ellen DeGeneres Show”, “The Oprah Winfrey Show”, различающиеся по направленности, масштабу и целевой аудитории. Данный материал изобилует спонтанными диалогами с участниками разного происхождения, возраста, профессии и социальных категорий, что позволяет наиболее полно охватить коммуникативно-прагматические особенности единиц одного из самых насыщенных диалектами языков. Анализ предполагал исследование скриптов ток-шоу и звучащего текста. Среди использованных методов необходимо подчеркнуть метод лингвистического наблюдения и описания (отбор и систематизация языковых единиц), а также приемы интерпретационного, контекстуального и дискурсивного анализа.

Дискурс ток-шоу предполагает взаимодействие, состоящее в проникновении личностного смысла «открытого коммуникатора» в смысловую сферу личности зрителя и требующее от последнего высокой активности в процессе телевизионной коммуникации. Динамичный диалог, стремительное развитие темы и частичная импровизация участников ток-шоу позволяют объективно оценить полифункциональность ДМ в разговорной речи, а также провести наиболее достоверные наблюдения над исследуемыми лексическими единицами.

Существует прямая корреляция между спектром функций каждого ДМ и его частотностью, поэтому была выявлена частотность исследуемых элементов в американском дискурсе ток-шоу. Большинство ДМ разговорного дискурса контекстуально зависимы, их значение может сильно изменяться в разных контекстах - именно поэтому при изучении ДМ нужно уделять особое внимание коммуникативной ситуации [1].

Примером текстуальной функции ДМ может служить содействие смене ролей в разговорном дискурсе (H - ведущий, G - гость):

H: I haven't done season 2 yet.

G: Okay, well... Well, that's not okay.

[Laughter]

H: But, no, I cannot wait to do it. You know, I'm the biggest fan, so I want to savor...

G: **But** are you the biggest fan? **Because clearly**...

Have **you guys** seen it? [Cheers and applause]

Well, **then**, they're the biggest fan.

H: I **also**... I don't want to spoil anything.

G: **Oh, yeah**, sure. Sure!

H: I swear!

В приведённом примере гость постепенно берёт на себя инициативу и временно становится ведущим ток-шоу, задавая вопросы аудитории, комментируя реплики оригинального ведущего и заставляя его объяснять свою позицию. Ведущий ток-шоу, в свою очередь, становится интервьюируемым. Такая смена ролей сопровождается текстуальными ДМ.

Межличностные ДМ используются для выражения отношения к сложившейся ситуации или сближения коммуникантов. Например, в следующем отрывке молодая гостья пытается объяснить ведущему, почему она всё ещё живёт с родителями:

- And you're still living at home, right?

- Yes.

- And is that to save money or...

- Well, **I mean, hey**, that's a perk. But, **you know**, for me there're a lot of more upsides than there're downsides.

Дискурсивные маркеры разговорного дискурса - это полифункциональные и синкретические единицы, весь спектр функций которых можно рассмотреть только с помощью полномасштабного интерпретационного, дискурсивного и контекстуального анализа. В ходе исследования ДМ была выявлена их огромная роль в разговорном дискурсе и существенная тенденция отражения эмоционального состояния собеседников и их отношения к окружающему миру путём употребления данных единиц.

Источники и литература

- 1) Власян, Г. Р. Особенности функционирования маркеров англоязычного разговорного дискурса // Вестник Иркутского гос. лингв. ун-та, Сер. Филология. – 2011. №4 (16). С. 115-120.
- 2) Brinton L. J. Pragmatic markers in English : Grammaticalization and Discourse Functions. Berlin; N.Y., 1996.

- 3) Schiffrin, D. Discourse markers. Cambridge : Cambridge University Press, 1987.